



موارد ومعلومات للمستأجرين

مطلوبة بموجب قانون الإخطار باستقرار الإسكان

إذا كنت مستأجراً في بوسطن، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مساعدة من الوكالات التالية. قد يتم تطبيق بعض حدود الدخل ومعايير الأهلية الأخرى.

للمساعدة في حل المسائل المتعلقة بالمالك/
المستأجر، بما في ذلك عمليات الإخلاء والمساعدة
في البحث عن السكن والإحالات إلى الخدمات
القانونية وطلبات الحصول على المساعدة
المالية، يرجى زيارة الرابط:
boston.gov/housing-stability
أو الاتصال برقم الهاتف (617) 635-4200.

للمساعدة في الإعانات الإيجارية و/ أو متأخرات الإيجار و/ أو نفقات الانتقال، يرجى زيارة:
صندوق الولاية للإغاثة الإيجارية (RAFT)
صندوق الولاية للإغاثة الإيجارية التابع لبلدية المدينة
211 mass.gov/covid-19-getting-help-with-housing-costs أو الاتصال بالرقم
صندوق الإغاثة الإيجارية التابع لبلدية المدينة
boston.gov/rental-relief أو الاتصال بالرقم 311

للحصول على المساعدة القانونية والمناصرة للحماية من عمليات الإخلاء،
يرجى الاتصال بـ:
الخدمات القانونية لمنطقة بوسطن الكبرى
371-1234 (617)
مكتب هارفارد للمساعدة القانونية
495-4408 (617)
مركز الخدمات القانونية بكلية الحقوق بجامعة هارفارد
390-2535 (617)

مكتب حقوق المستأجر بشأن الاستقرار في السكن في حالة إخلاء

أنه لمن المهم أن تستشير محام في أسرع وقت ممكن. بصفتك مستأجراً، يمكنك أن تختار، ولكنك لست مجبراً على ذلك، الانتقال حسب تاريخ الخروج في إشعار الإنهاء. فقط المحكمة هي التي تستطيع أن تأمرك بمغادرة منزلك. يمكن لمكتب استقرار الإسكان إحالتك إلى محام وتقديم موارد إخلاء أخرى. فم زيارة الرابط boston.gov/eviction-questions لمزيد من المعلومات.

هناك حظر فيدرالي لعمليات الإخلاء. قد تكون مؤهلاً ولكنك تحتاج إلى ملء نموذج إعلان مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) على الرابط boston.gov/eviction-questions.

إشعار الإخلاء

يقدم المالك للمستأجر إشعاراً بالإنهاء (في معظم الحالات)

- يختلف طول فترة الإشعار حسب نوع الوحدة المستأجرة. في معظم الحالات، سيكون 14 أو 30 يوماً أو إشعار لفترة الإيجار.

الشكوى أمام المحكمة

يقدم المالك للمستأجر عملية موجزة للشكوى

- سيتم تسليم الاستدعاء والشكوى يدوياً بواسطة شرطي/ شريف أو تركه في شقة المستأجر وإرساله بالبريد من الدرجة الأولى.
- من المرجح أن يسرد الاستدعاء والشكوى تاريخ المثول أمام المحكمة وتاريخ الرد وموقع المحكمة وكيفية الوصول إلى جلسة الاستماع الخاصة بك عن طريق الهاتف أو الاجتماع الهاتفي. انتبه لهذه التواريخ.
- ستعقد معظم جلسات الاستماع بواسطة تطبيق (Zoom). إذا كنت بحاجة إلى الوصول إلى جهاز كمبيوتر، فيرجى الاتصال بأحد الموارد القانونية المذكورة أعلاه.
- من المرجح أن يحصل المستأجر على إشعار مدته 2.5 أسبوع على الأقل قبل تاريخ المحكمة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول تاريخ المحكمة على الرابط masscourts.org

تقديم الرد وطلب المحاكمة أمام هيئة المحلفين

يحق للمستأجر تقديم الرد وطلب المحاكمة أمام هيئة محلفين ومستندات أخرى بحلول الموعد النهائي ("تاريخ الرد") في الشكوى

- يجوز للمستأجر تقديم طلب إلى المحكمة وإعطاء المالك (أو محامي المالك) رداً وطلب المحاكمة أمام هيئة المحلفين بحلول تاريخ الرد المدرج في الشكوى.
- يشرح الرد أي دفاعات أو دعاوى مقابلة لدى المستأجر لمطالبة المالك المتعلقة بالحيازة وأي إيجار مستحق وأي انتهاكات لعقد الإيجار. المطالبات المقابلة هي مطالبات بأن المستأجر لديه ردود ضد المالك مثل الظروف السيئة للسكن أو سوء التعامل مع ودیعة الضمان.
- بحلول نفس الموعد النهائي، يحق للمستأجر تقديم طلبات الاكتشاف وتقديمها (طلبات الحصول على معلومات من المالك حول القضية) والمطالبة بمحاكمة أمام هيئة المحلفين.

استخدم رمز الاستجابة السريعة (QR) أو قم بزيارة boston.gov/tenant-notification لعرض هذا المستند بلغات إضافية.

هذا المستند للأغراض الإعلامية فقط ولا يشكل نصيحة قانونية من بلدية مدينة بوسطن أو بالنيابة عنها.

